

14 WAY AMP MCP 1,5 SOCKET CONNECTOR / 14pol. AMP MCP 1,5 Buchsenstecker

1. INTRODUCTION / Einleitung

THIS INSTRUCTION SHEET PROVIDES MATING AND UN-MATING PROCEDURES FOR THE 14 WAY AMP MCP 1,5 SOCKET CONNECTOR.

Diese Bedienungsanleitung unterstützt die Handhabung der Steck- und Ziehvorgänge für den 14pol. AMP MCP 1,5 Buchsenstecker.

- SOCKET CONNECTOR: 1719905, 1703768
- ADAPTER CAP: 1718284
- CONNECTOR PRODUCT SPECIFICATION: 108-18998-1, 108-94154
- CONNECTOR APPLICATION SPECIFICATION: 114-18955
- TERMINAL PRODUCT SPECIFICATION: 108-18716
- TERMINAL APPLICATION SPECIFICATION: 114-18386

- Buchsenstecker: 1719905, 1703768
- Adapterkappe: 1718284
- Stecker Produktspezifikation: 108-18998-1, 108-94154
- Stecker Verarbeitungsspezifikation: 114-18955
- Kontakt Produktspezifikation: 108-18716
- Kontakt Verarbeitungsspezifikation: 114-18386

ATTENTION:

NON AUTHORIZED PEOPLE SHOULD NOT HAVE ACCESS TO OR HANDLE ELECTRICAL EQUIPMENTS.

ENSURE, THAT THE POWER SUPPLY IS SWITCHED OFF BEFORE PERFORMING ANY MATING OR UN-MATING OPERATIONS WITH THIS CONNECTOR!

LEAVING THE POWER SUPPLY ON COULD CAUSE THE TERMINALS TO BE DESTROYED BY ARCING.

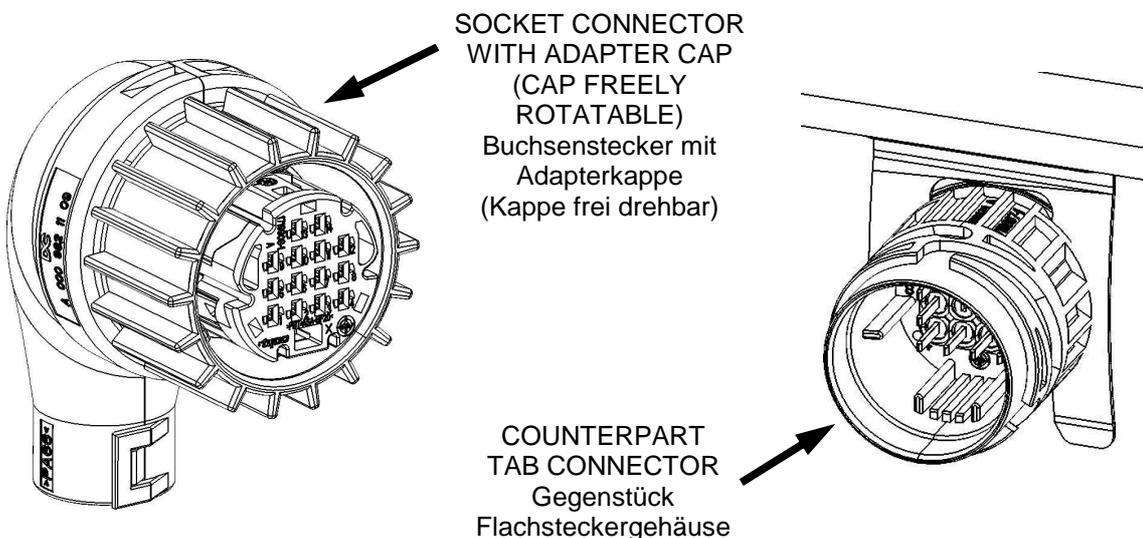
ACHTUNG:

Nicht autorisierte Personen sollten grundsätzlich keinen Zugriff zu elektrischer Ausrüstung haben.

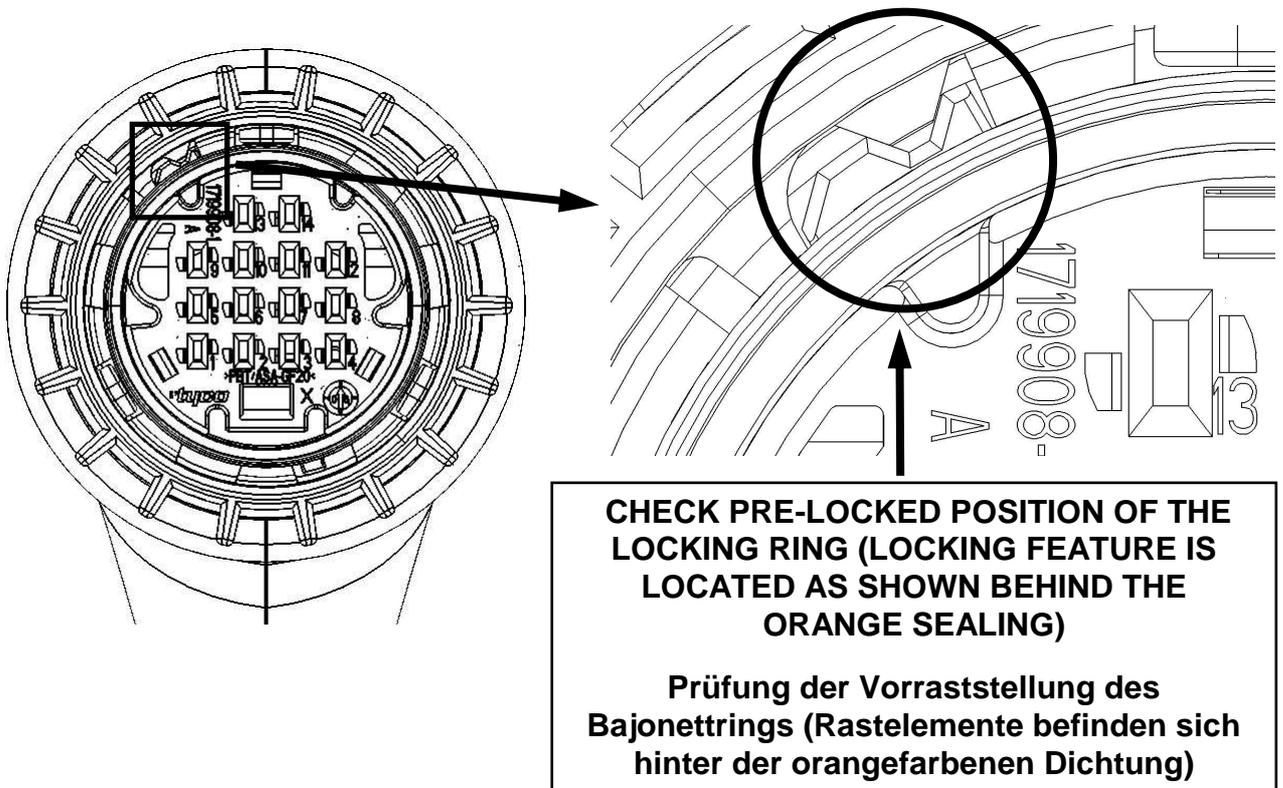
Steckverbindungen dürfen nicht unter elektrischer Last gesteckt oder getrennt werden – unterbrechen Sie vorher die Stromversorgung!

Bei unter elektrischer Last getrennten Steckverbindungen können die Kontakte möglicherweise irreparabel durch Funkenbildung zerstört werden.

2. DESCRIPTION / Beschreibung



3. MATING OF THE SOCKET CONNECTOR / Stecken des Buchsengehäuses



- 3.1 THE LOCKING RING IS DELIVERED IN THE PRE-LOCKED POSITION AND SHOULD NOT BE FREELY ROTATABLE. THIS HAS TO BE CHECKED.
IF IT IS NOT LOCKED, GRAB THE CONNECTOR INNER PART AND TURN THE RING CLOCKWISE (AS IN THE VIEW ABOVE) UNTIL IT LOCKS WITH AN AUDIBLE 'CLICK'.

Im Lieferzustand steht der Bajonnettring in Vorraststellung und sollte nicht frei drehbar sein. Es ist zu überprüfen, ob dies so ist.

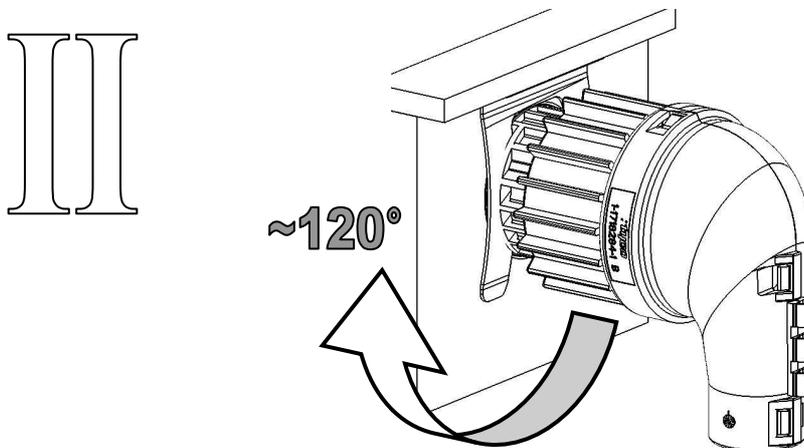
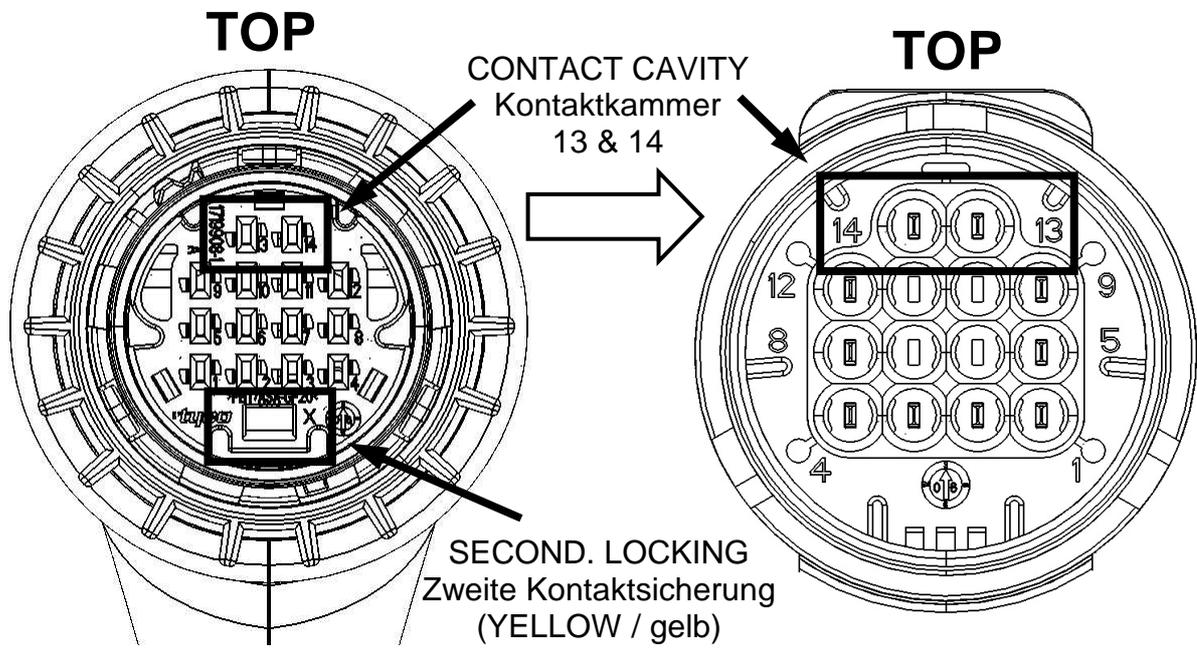
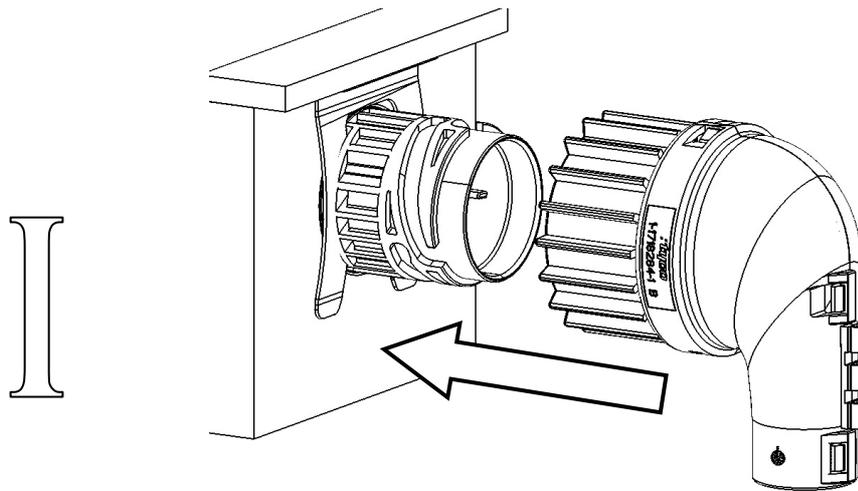
Falls er nicht eingerastet ist, muss der innere Teil gefasst werden, um den Ring im Uhrzeigersinn (bezogen auf oben gezeigte Ansicht) mit hörbarem 'Klick' zu verrasten.

ATTENTION:

**THE SOCKET CONNECTOR CANNOT BE MATED, IF THE LOCKING RING IS NOT PLACED IN THE PRE-LOCKED POSITION!
IT IS NOT ALLOWED TO UNLOCK THE RING AT ANY TIME, EXCEPT DURING THE MATING WITH THE COUNTERPART!**

ACHTUNG:

**Das Buchsengehäuse kann nicht gesteckt werden, falls der Ring nicht in Vorraststellung steht!
Es ist nicht erlaubt, den Ring zu entriegeln, außer beim Stecken mit dem Gegenstück!**



3.2 LINE UP THE SOCKET CONNECTOR IN THE MATING POSITION (SEE "I").
 USE THE POSITION OF THE CONTACT CAVITIES 13 AND 14 AND THE POSITION OF THE YELLOW SECONDARY LOCKING DEVICE OF THE SOCKET CONNECTOR AS A MATING GUIDE.

NOTE, THAT THE ADAPTER CAP CAN SHOW TO ANOTHER DIRECTION AS SHOWN, BECAUSE IT IS FREELY ROTATABLE.

Zum Stecken ist der Buchsenstecker in die Steckposition zu bringen (siehe "I").
 Dazu können die Position der Kontaktkammern 13 und 14 und die Position der gelben zweiten Kontaktsicherung als Orientierungshilfe benutzt werden.
 Es ist zu beachten, dass die Adapterkappe eine andere Orientierung als die gezeigte haben kann, da sie frei drehbar ist.

3.3 MOVE THE SOCKET CONNECTOR INTO THE TAB CONNECTOR AND LOCK THE RING BY ROTATING IT CLOCK-WISE BY 120° (LOOKING FROM THE HARNESS-SIDE, SEE "II").

Das Buchsengehäuse ist in das Stiftgehäuse zu schieben und mittels einer Drehung des Bajonettrings um 120° zu schließen (von der Kabelsatzseite her gesehen, siehe "II").

4. UN-MATING THE CONNECTION / Lösen der Steckverbindung

4.1 TO OPEN THE CONNECTION, THE LOCKING RING HAS TO BE ROTATED BY 120° COUNTER-CLOCK-WISE (LOOKING FROM THE HARNESS-SIDE). THEN PULL IT OFF THE TAB CONNECTOR. DON'T PULL AND ROTATE AT THE SAME TIME!

Um die Steckverbindung zu öffnen, muss der Bajonettring um 120° entgegen dem Uhrzeigersinn (von der Kabelsatzseite her gesehen) gedreht werden. Dann kann der Buchsenstecker vom Gegenstück abgezogen werden. Er darf nicht gleichzeitig gezogen und gedreht werden!

4.2 AFTER OPENING THE CONNECTION IT HAS TO BE CHECKED, THAT THE LOCKING RING IS IN PRE-LOCKED POSITION AGAIN (REFER TO ITEM 3.1). IF NOT, IT HAS TO BE ROTATED BACK.

Nach dem Öffnen der Steckverbindung ist zu überprüfen, ob der Bajonettring wieder in Vorraststellung steht (siehe Punkt 3.1). Wenn nicht, ist er wieder dahin zurückzudrehen.

LTR	REVISION RECORD	DWN	APP	DATE
A	New document	J. Granzow	C. Eberwein	18 JAN 2007
A1	New template, Drawing and Spec. No. added	H.-J. Bauer	J. Granzow	25 AUG 2015